

Julio 15  
1897  
Vol. 1. No. 8.

# CUBA Y

10 cents.  
\$2.00  
un año.

# AMÉRICA

Periódico Quincenal



Sumario	
Política	Venezuela . . . . . 2-3
Intereses	Pentélicas, poesías por Andrés A. Mata . . . . . 3
	El Monroísmo y la Cuestión Guayana, por Domingo B. Castillo . . . . . 3-5
Generales	Vorrei morir, soneto por B. Byrne . . . . . 5
	Estadística Venezolana . . . . . 6
y	El General Crespo y sus familiares, por Un Venezolano . . . . . 6-8
	Dos Caraqueños cubanos, por José de Armas y Céspedes . . . . . 8-10
Variedades	A la Nación Cubana, soneto por J. Antonio Rivera . . . . . 10
	Patrañas españolas, III, por Fidel G. Pierra . . . . . 10-11
Crítica	Episodios de la Guerra, por R. Buenamar . . . . . 12-14
	Yo la ví Muerta, poesía por Dulce María Borrero . . . . . 14
Sátira	Crónica, por Lohengrin . . . . . 15
	Mercedes de Armas, por Ramiro Cabrera . . . . . 15-16
Ilustraciones	Notas y Noticias . . . . . 16
	Ilustraciones y caricaturas.
y	
	Caricaturas

**NEW YORK**  
Dirección y Administración

72 1/2 IRVING PLACE.

Copyright 1897, by MANUEL MONTERO, New York.  
Entered at the postoffice at New York as second-class matter





## El Jabón de Azufre de Glenn

Cuando los poros se tupen impidiendo la libre acción de la piel, las erupciones, espinitas y otras enfermedades son la consecuencia. En tales casos el baño ordinario con jabón común no es suficiente. Los poros deben estar libres de toda suciedad.

## El Jabón de Azufre de Glenn

Es lo más efectivo para el caso. Limpia, purifica y sana. Cura los rasguños, contusiones, escaldaduras, quemadas y enfermedades de la piel; es excelente para el cabello y no tiene igual en los usos del baño y del tocador. De venta en todas las droguerías y boticas.

## El Jabón de Azufre de Glenn

# W. C. LOFTUS & CO.

## ◊ SASTRES ◊

*Fluses y abrigos hechos por medida, - - - - \$15.*

Quinientos modelos de diferentes estilos para escoger en sus almacenes y sucursales de New York,

25 Whitehall Street,

Sun Building, cerca de Brooklyn Bridge.

125 St., esquina a Lexington Ave.

194 Broadway, cerca de John St.

1191 Broadway, cerca de 28 St.

CASA PRINCIPAL:

568 y 578 Broadway, esquina a Prince.

ALBANY, N. Y. TROY, N. Y. NEWARK, N. J.

926 Chestnut Street, Philadelphia, Pa.

273 Washington Street, Boston, Mass.

**Spero**

EL SASTRE,

BENNETT BUILDING,

135, 137, 139 Fulton, esquina á Nassau,

NEW YORK.

El taller de **Spero** es el predilecto de la colonia Hispano-Americana de New York. Su buen gusto es reconocido, así como la excelencia de sus telas.

El corte conforme á las últimas modas inglesas.

Los precios sumamente módicos.



GEORGE MURRAY, Proprietor.

## WESTMINSTER HOTEL,

Sixteenth Street and Irving Place, - New York.

One Block East of Broadway at Union Square.

Plan Europeo, desde \$1.50 por día. } ó más según habitación.  
Plan Americano, desde \$3.50 por día.

Este Hotel está situado en la esquina de la calle diez y seis é Irving Place, á una cuadra al este de Broadway, sin ninguna de las molestias del ruido, tráfico, etc.

Localidad central cerca de los mejores establecimientos y teatros.

Los apartamentos anexos que comunican con el hotel ofrecen a las familias todas las comodidades de la vida de hotel, y la tranquilidad de la vida privada.

Encargado del Departamento Hispano Americano.

E. A. SMYRK.



# Cuba y América.

BIENESTAR  
LIBRERIA

VOL. I.

NEW YORK, JULIO 15, 1897.

No. 8.



EL GENERAL D. JOAQUIN CRESPO.  
Presidente de los Estados Unidos de Venezuela.



## Cuba y América.

Periódico quincenal ilustrado, dedicado á los países Hispano-Americanos.

Se publicará los días 1 y 15 de cada mes.

### Precios de suscripción:

En los Estados Unidos, México y Canadá,	
por semestre, oro am.....	\$1.00
por un año.....	2.00
En los demás países, por semestre.....	1.30
por un año.....	2.60
Número suelto.....	.10

Los pagos habrán de ser adelantados y hacerse por cheques, letras, órdenes postales ó en cartas certificadas dirigidas á

M. MONTERO, Pr.,  
72½ Irving Place,  
New York.

Los precios de anuncios se harán saber á los Sres. anunciantes por el administrador ó sus agentes autorizados.

Este periódico tiene una gran circulación entre las colonias hispano americanas de los Estados Unidos y los países latinos de Centro y Sur América. Se hallará en todos los salones de lectura de los grandes hoteles, vapores, clubs, &c., &c.

New York, Julio 15, 1897.

### Venezuela.

VENEZUELA es la patria del Libertador por excelencia y bástale ese título para conquistar la eterna admiración del mundo hispano-americano. Ciertamente que su gran hijo no le pertenece en absoluto, porque figuras de esa talla sirven é ilustran á la humanidad al servir é ilustrar á su país; pero allí nació Simón Bolívar y en esa heroica República dió principio á la obra mas bella que se haya nunca realizado; la de crear y libertar á seis naciones.

En este sentido, Bolívar es el hombre más glorioso de la América y Venezuela una nacionalidad madre como Grecia, como Roma, como Inglaterra . . . é íbamos á decir como España si España en vez de madre no hubiera sido una madrastra. A ese pueblo generoso vuelven los ojos, por tradición, por gratitud histórica, todos los de la América que han luchado y luchan para conseguir su independencia, pues hombres como Bolívar, Paez y Sucre y hechos como los de Carabobo, Boyacá, Junín y Ayacucho viven incorporados á la historia política de los países que el genio de la libertad ha sacudido en esta parte del planeta. Hasta la irredenta Cuba recuerda agradecida el proyecto malogrado de libertarla con tropas colombianas, mandadas por el General José Antonio Paez.

Pero Venezuela, solar de una raza de espíritu fecundo y vitalidad extraordinaria, no ha

dado cuna solamente á héroes y caudillos famosos por sus hazañas militares; la ha dado también á varones eminentes en distinto orden de hechos y conocimientos, siendo la patria no menos gloriosa de Andrés Bello, de Rafael María Baralt, de Cecilio Acosta y otros insignes cultivadores de las ciencias y las letras. Y como si esto fuera poco, debe á la Naturaleza tropical cuantos dones son indispensables para conseguir un magnífico puesto entre los países mejor dotados de nuestro continente.

La fertilidad asombrosa de su suelo, casi explotado, la variedad de sus productos y la dulzura de su clima, uniforme y saludable, ofrecen grato asilo y cómodo hospedaje á la emigración creciente que arranca de sus lares las muchedumbres europeas deseosas de ejercitar su actividad en comarcas más privilegiadas que el agotado terruño en que nacieron. Su riquísimo café, cuya exportación llega á muy cerca de ochenta millones de bolívares, su cacao, de fama indiscutible, sus cueros, industrias que alimentan diez y seis millones de cabezas de ganado de todas clases, y mil productos valiosos y constantemente solicitados, como el añil, quina, algodón, tabaco, azúcar, palos de tinte, oro, plata, cobre, etc., le preparan un porvenir envidiable en el mercado universal, en ese pugilato tan fecundo como noble en que los pueblos despliegan todos sus recursos en beneficio propio y en beneficio de la humanidad que mira con la competencia de la industria y del trabajo el mejor instrumento de progreso.

Como casi todas las repúblicas hispano-americanas, ha tenido Venezuela días muy tristes en su historia, siendo presa favorita del caudillaje y de sangrientas convulsiones. Fué la última una revolución de carácter constitucional entre legalistas y continuistas con cuyos calificativos se distinguían, respectivamente, los sublevados y los adeptos al Presidente Andueza. Triunfaron los legalistas después de porfiada contienda, y ascendió á la primera magistratura del Estado el jefe de la Revolución, General D. Joaquín Crespo, el cual ha logrado mantener la paz desde su elevación á la Presidencia, bastando el hecho de haberse normalizado la vida nacional, para que la República, ávida de reposo, haya aliviado sus heridas mejorando notablemente su situación. Hoy puede asegurarse que el plan de su futura grandeza se halla completamente esbozado y que lo único que falta es ensanchar las líneas que lo forman. Ferrocarriles, bancos, telégrafos, teléfonos, líneas de vapores, colegios, universidades, escuelas especiales, oficinas de inmigración y otros importantes elementos de cultura y adelanto, en mayor



ó menor escala, se han multiplicado en lo posible, faltando sólo que el tiempo, ayudado por administraciones celosas y entendidas, desarrolle esos gérmenes dentro de la medida que reclaman los grandes destinos del país.

Su Gobierno es el Republicano-Federal con la acción de tres poderes—legislativo, ejecutivo y judicial—independientes en sus funciones. Precisamente en estos días reina en el pueblo venezolano la inevitable agitación que precede á las elecciones presidenciales, pero la brega no rebasa del círculo de la ley. Y sea quien fuere el electo, ya se trate del General Andrade, del estadista Rojas Paúl ó de otro cualquiera que resulte favorecido por el voto de sus conciudadanos, todo indica que Venezuela continuará serenamente por la senda de paz y de progreso que ha emprendido con resolución inquebrantable.

### Pentélicas.

Á JOSÉ T. MÁRQUEZ.

#### I.

Abajo : sangre corrompida, cieno,  
Atmósfera preñada de veneno,  
Montón de horrruras que la senda obstruye ;  
Y arriba : alturas donde el viento brama,  
El sol su regia claridad derrama  
Y entre peñascos el torrente fluye.

Mientras en la revuelta podredumbre  
El tigre ruge, y al rugir husmea,  
El águila caudal sobre la cumbre  
Del vigor de sus remos alardea.

Jamás el huésped del jaral pretenda  
Al águila vencer en la contienda  
Y de la cima hacerse soberano ;  
Que suspendido por el cuello hirsuto,  
Bañado en sangre el indomable bruto,  
¡ Desde la altura rodará al pantano !

#### XXXII.

Al margen de un libro.

Poeta, luchador y visionario,  
Que en la cumbre inmortal de tu calvario  
Tienes sueños de gloria y de heroísmo ;  
Tu estrofa, que en la lid relampaguea,  
Estalla contra el viejo despotismo  
Que en tu patria infeliz se enseñorea.

Sólo por patria y libertad deliras ;  
Y son tus iras, tus soberbias iras,  
Las de un Dios vengador, cuando iracundo,  
En tu pérdida libertad te inspiras  
Para cantar la libertad del mundo.

Consuela ver que la virtud no ha muerto  
En estos largos y penosos días.  
Aun resuena en la noche del desierto  
El profético yambo de Isafas !

(Caracas.)

ANDRÉS A. MATA.

## El Monroismo y la Cuestión Guayana.

LA forma acordada últimamente para poner término á la controversia que sostienen Venezuela y la Gran Bretaña con motivo de la frontera guayanesa ha dado pábulo á infinidad de escritos consagrados á exaltar el poderío de los americanos y á encarecer la eficacia de la doctrina de Monroe.

En la mayor parte de esos escritos están de acuerdo sus autores en el punto de calificar la intervención de los Estados Unidos en el conflicto anglo-venezolano, como acto provechoso para las instituciones del Nuevo Mundo. Por donde se ve, que casi todos los que han emitido su parecer sobre tan debatido asunto, aceptan sin reserva de ningún género la influencia que pretenden ejercer los descendientes de John Bull en los pueblos de origen latino establecidos en la América, y la declaran trascendental.

Esas opiniones transparentan, además, vivísimos deseos de justificar los hechos cumplidos ; y no es dado imaginar siquiera semejante pretensión, sin declarar que las Repúblicas latino-americanas son insuficientes para realizar la misión que se han impuesto. Conviene, por tanto, examinar el litigio anglo-venezolano en el doble aspecto que ofrece, es decir, en los términos acordados para ventilarlo, y en la significación que se le atribuye á la parte que tienen los americanos en ese acuerdo. Así se harán las rectificaciones que sean del caso.

Ante todo importa mucho averiguar si la doctrina de Monroe aparece como elemento jurídico en la política de los Estados Unidos, y luego, si las bases pactadas por esta Nación é Inglaterra *únicamente* para resolver la cuestión Guayana, son resultados del derecho ó de la naturaleza de los problemas sociales que preocupan al hombre contemporáneo.

Trataremos de analizar estos particulares, aunque sea someramente, para que cada cual formule sus ideas con respecto á las relaciones que deben cultivarse entre las dos razas que pueblan el continente americano.

Se dice en tono de autoridad, sin escudriñar los hechos y sin comprobar las aseveraciones, que la Unión americana ha obligado á la poderosa Albión á proceder en justicia con una débil potencia latina del Nuevo Mundo, y lo que es más aún, se afirma que le ha impuesto su derecho ¿Cual es ese derecho americano impuesto á los ingleses? La doctrina de Monroe? Semejante afirmación no tiene autoridad en que apoyarse ; y si alguna tiene, es simplemente la de los escritores que la dan á luz.



Verdaderos jurisconsultos, tanto europeos como americanos, consideran la citada doctrina que pudieran elevarla á la categoría de principio de derecho internacional. Y están en lo cierto: los hechos desvirtúan el valor que se le quiere atribuir. Nadie ignora que la Historia refiere sucesos que la echan por tierra; y cuando no fuera así, siempre sería pertinente inquirir cual es su capacidad positiva.

¿Qué clase de doctrina es esa cuya esencia y fines son un misterio, aun para los mismos que la invocan exaltando sus excelencias?

Se ha tomado á empeño introducir en el dominio del derecho esa frase huera que encubre los profundos deseos que abrigan los anglo-americanos de supeditar las tres Américas, y sin que nadie se haya tomado la molestia de definir sus alcances, se ha consagrado esta ambigua interpretación de origen *yankee*: "America para los americanos" que expresa de un modo extraordinario el sentido trascendental del *monroismo*.

El valor intrínseco de esas palabras lo descubre Mr. Bryce en su obra *La Democracia Americana*. Este notable escritor inglés señala puesto muy distinguido en la historia á los anglo-americanos por el papel sorprendente que están llamados á representar en la civilización moderna. El citado publicista no se muestra muy conforme con la organización política de los Estados Unidos, pero en el fondo es decidido admirador de los suyos; y aunque nada dice de la forma en que han de contribuir á la civilización universal, por la escuela á que pertenece, es de suponer que abruga la creencia de que se transformarán un día los caracteres etnológicos de todos los Estados americanos y fundarán su república industrial en donde hoy se lucha por desarraigar los vicios del pasado.

Mr. Bryce no habla francamente de este ideal de su raza; pero eso no desautoriza nuestras aserciones, si se tiene en cuenta que esta extiende su poderío sobre la tierra por medio de la suplantación, y propagando su lengua y sus costumbres.

Los americanos acojen con solicitud estas tendencias; así lo deja comprender el utopista Mr. Bellamy al declarar recientemente, representando el sentimiento de su pueblo, que el patriotismo de la raza, ó por mejor decir, la unidad de esta debe ponerse por encima de toda consideración.

De todo esto se deduce, que los americanos siguen los pasos á sus ascendientes. Acarician un vasto proceso evolutivo, remoto en su realización é incierto en sus resultados, pero lo acarician.



SRA. JACINTA PAREJO DE CRESPO.

La doctrina de Monroe responde admirablemente á ese propósito y queda perfectamente definida por ese hecho. Ella ofrece hoy á los americanos como árbitros de los destinos de las incipientes repúblicas sud-americanas. El paso dado por el Gabinete de Washington en el arreglo de la cuestión Guayana despeja el horizonte á este respecto.

No aprecian de ese modo las cosas, los que se interesan en hacer ver que la jerigonza del *monroismo* es señal evidente del afecto desinteresado que nos profesan los vecinos del Norte. Y por eso es que se augura en todos los tonos la salvación de nuestros derechos, en emergencias internacionales, con la égida del Aguila Americana.

Se creía con bastante generalidad que el *monroismo* representaba una política encaminada á favorecer los derechos genuinos del nuevo continente contra toda agresión europea; sin embargo, el arreglo de la cuestión Guayana, prueba que los "altos poderes contratantes" consideran el derecho como asunto baladí. La transacción que se llevara á cabo conforme á las bases estipuladas por Mr. Olney y Sir Julian Pauncefote, no tiene otra originalidad sino el protectorado que resulta de ella para Venezuela, de modo que la doctrina de Monroe se ha convertido en albarda para la patria de Bolívar; por lo demás, se la ha explotado también en pro de los intereses de un partido político, y



se ha pretendido estrechar las relaciones de los anglo-sajones de allende y aquende á favor de su extinto prestigio. Esto es lo único que hay visible en cuanto han hecho los Estados Unidos en nombre de su cacareada doctrina, por cierto de un modo incuestionable.

La República Venezolana ha vulnerado su constitución violentamente y no puede justificar ese acto ni ante los contemporáneos ni ante la historia; porque ha de saberse, que esta nación no ha discutido jamás unas cuantas leguas más ó menos de extensión territorial, que después de todo no le hacen gran falta, sino el derecho que tiene á las tierras usurpadas por los títulos de propiedad auténticos que posee, y por las reiteradas protestas que ha hecho contra la usurpación.

En esta "época de hierro que no obedece á otra voz que al trueno del cañón," es una candidez pensar en el triunfo de la justicia de que nos hablan los libros. Los venezolanos han debido apreciar esta dolorosa verdad y proceder conforme á sus inspiraciones en vez de confiar á extraños la defensa de sus derechos. Y eso han podido hacerlo por sí y ante sí, porque Inglaterra convenía en reanudar sus relaciones con Venezuela si se le reconocía su novísimo derecho de colonización.

Desde que Mr. Wolcott profirió en el seno de la representación nacional los conceptos deprimentes con que regaló á Venezuela, se vió claramente la naturaleza de los favores de la eximia política americana, y los venezolanos han debido emprender entonces una política propia. La patria debe quedar vencida, pero no humillada.

Mr. Wolcott descifró el enigma y los hombres públicos que participan de las ideas que profesa este honorable señor, convinieron en reconocer como buen título la posesión de hecho que ejercen los ingleses de una parte de la Guayana venezolana.

No cabe duda que Venezuela se ha perjudicado altamente con este acuerdo, porque para ésta y otras transacciones le bastaban sus escasas fuerzas.

Sin embargo, esa injustificada cesión del territorio patrio á que se obliga Venezuela por la primera cláusula del protocolo del 12 de Noviembre del 96, quizás sería perdonable si no estuviera de por medio el protectorado á que se debe. Y no se alegue como argumento incontestable la representación que se le permite á Venezuela en el tribunal de arbitadores que se reunirá en París, porque para nadie es un misterio que esa es una representación *in nomine*.

"Dos altos poderes contratantes" han dictado sus mandatos y nombrado los ejecutores de ellos, y Venezuela lo ha aceptado todo sin la menor alteración, pues hacer como que nombra un representante no altera en lo más mínimo las bases del convenio. A costa de este sacrificio se han reanudado las relaciones diplomáticas entre Venezuela y la Gran Bretaña, y á pesar de eso se sostiene la peregrina especie de que los americanos han colocado la doctrina de Monroe sobre el pavés en defensa de la República venezolana.

Podríamos ilustrar más este particular, pero lo creemos innecesario, porque lo expuesto prueba suficientemente que la diplomacia de Mr. Olney ha desentrañado la verdadera significación del *monroismo* al colocar la fuerza por encima del derecho. Y por lo que respecta á los ingleses es del caso declarar que han alcanzado sus fines con admirable sagacidad y sin ruido.

Venezuela ha perdido en el litigio mucho más que si lo hubiera ventilado por su propia cuenta; y en cuanto á los americanos, quedan colocados en la condición de árbitros de los destinos del Nuevo-Mundo. *Alea jacta est* . . . .

DOMINGO B. CASTILLO.

Curazao, Mayo 8 de 1897.

#### Vorrei morir.

Yo quisiera morir en pleno día  
Mirando al sol llegar hasta mi lecho  
Como un amigo alegre y satisfecho  
Que viene á visitarme todavía.

Yo quisiera morir y en mi agonía,  
Estrechar afanoso contra el pecho  
A la mujer que conquistó el derecho  
De hacerme suyo por llamarse mía.

Yo quisiera morirme dulcemente  
Como mueren los pálidos ancianos  
De faz inmaculada y sonriente,

Sintiendo como céfiros livianos  
Acariciar mis ojos y mi frente  
Osculos tiernos y piadosas manos.

B. BYRNE.

\* No sólo reservamos á los autores respectivos la responsabilidad de los artículos firmados que aparecen en esta Revista, sino que en las cuestiones propias de las Repúblicas Sur-Americanas, que sus escritores podrán dilucidar en nuestras columnas, como lo hace hoy el Sr. Castillo, correspondiendo á nuestra invitación, no favorecemos en su propaganda á ninguna parcialidad. Todas tendrán nuestra acogida siempre que los escritos que se nos remitan respeten el principio de la Independencia Americana.



### Estadística Venezolana.

La población de Venezuela es de 2,323,988 habitantes.

Sus exportaciones anuales ascienden á \$20, 160, 000. Sus importaciones á \$16,137,581. Sus productos mas importantes son el café, cacao y ganadería.

La superficie de la República es de 599,538 millas cuadradas: su línea de costas mide 1876 millas sobre el mar Caribe.

La república está dividida en 9 grandes Estados, un distrito federal y cinco territorios.

La Capital, Caracas, tiene como 75,000 habitantes. Maracaibo ciudad importante tiene 46,000.

El ejército de Venezuela incluso su reserva se compone de 275,454 hombres, su armada de 5 vapores y 5 navios de vela.

La instrucción es gratuita y obligatoria. La nación mantiene 1415 escuelas públicas además de las municipales y privadas; dos Universidades y una Academia de artes. Asisten á los establecimientos de educación 100,026 alumnos de ambos sexos. Hay tres Bibliotecas públicas y la Nacional contiene 32000 volúmenes.

Tiene varias empresas de Ferro-Carriles con 300 millas de camino en operación y 1200 en proyecto. El banco de Caracas entre otros tiene un capital de \$6,000,000.

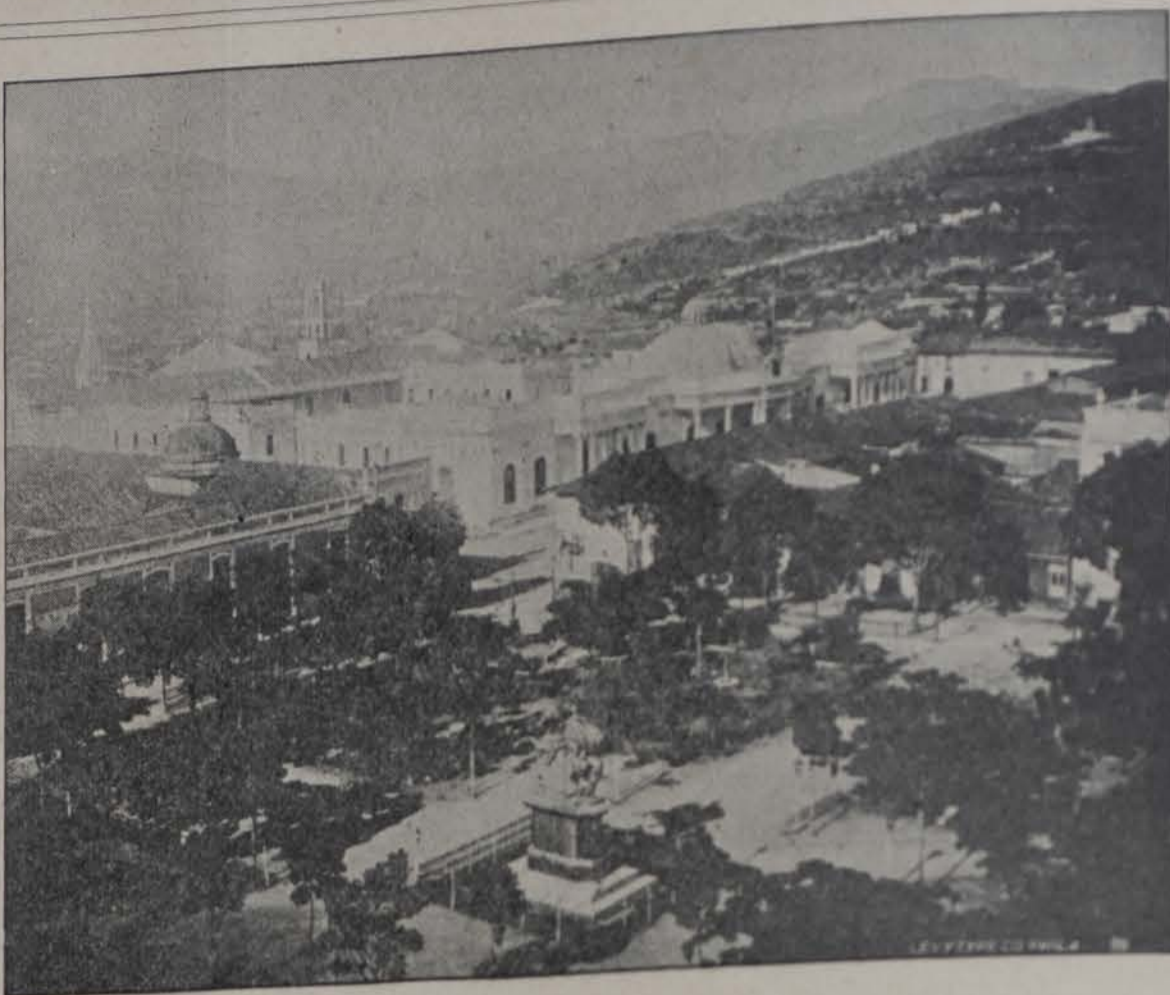
La deuda de la República es de 113,000,000, de bolívares.

El presupuesto de ingresos y de gastos es respectivamente de 36,000,000 de bolívares.

Sus exportaciones para los Estados Unidos exceden de 10,000,000, y las importaciones procedentes de este mercado de 2,000,000 bolívares.

Son vastísimos los recursos naturales agricultureros y mineros de ese hermoso país, tres veces mas extenso que Francia, y cuyas libres instituciones bajo una paz duradera, auguran un porvenir espléndido y venturoso.

\* El 16 de Junio se firmó el tratado de anexión de Hawai á los Estados-Unidos. El hecho ha producido gran sensación, sobre todo en Madrid, donde la gente política principia á convenirse de que el Presidente McKinley tiene un criterio propio en la política internacional de esta Gran República.



VISTA DEL CAPITOLIO Y LA CASA AMARILLA, CARACAS, VENEZUELA.

El General D. Joaquín Crespo, Presidente de los Estados-Unidos de Venezuela y sus familiares.

#### I.

DE los Sres. D. Leandro Crespo y Doña Aquilina Torres, padres del General Crespo, guardan grato recuerdo las comarcas guariqueñas.

Es legendaria la firmeza de carácter del primero, cualidad heredada por su ilustre hijo, hasta decirse de este que *carece de coyunturas*.

Sus resoluciones las ejecuta ó sucumbe, sin curva posible.

Soldado raso á los catorce años, por rigurosa escala llegó á General en Jefe, siempre en las filas del Partido Liberal.

Por su insuperable bravura se le llama "el mas valiente de los venezolanos."

En las Pampas inventó su estrategia y táctica singulares. Con sólo ésta venció muchas veces á su adversario poderoso.

Ascendió en 1884 á su primera Presidencia de la República. Cuando en 1886 se preparaba á transmitir el gobierno, dijo á D. Augusto Bello, actual cónsul de Venezuela en Nueva-York:

—Auguran la reacción del General Guzmán, que yo no debo esperar; pero de todos modos le entregaré el poder, fuerte con la conciencia del deber cumplido y de la consecuencia guardada.

En Marzo de 1892 levantó en su hato de "El Totumo" la bandera del legalismo, que



siete meses después izaba en el Capitolio de Caracas.

Halló entonces arruinado al Partido Liberal. Ahora está reorganizado y restablecido su imperio.

La Jefatura del Partido Liberal es la primer posición política de Venezuela, y ella la ocupa el General Crespo desde el 5 de Julio de 1895.

Los Tiznados, Calabozo, Caño Amarillo, San Juan de Dios de Arauca, son obeliscos de su gloria militar.

Data de 1892 la actual y segunda presidencia del General Crespo, en la cual ha coronado su brillante carrera con el arreglo de la cuestión guayana.

Su vida privada es modelo.

Casó joven con su actual señora, Doña Jacinta Parejo de Crespo, y es histórico que, deseoso de formar hogar, la llevó al altar sin poder dedicar siquiera unas horas á la boda, pues el deber militar lo llamaba á seguir inmediata marcha para alcanzar al enemigo que derrotó al día siguiente en el campo de Morrocayos.

Su fidelidad de esposo, sus ternuras de padre, su respeto social, nadie los desconoce.

Hombre sin vicio alguno, es infatigable en el trabajo. Descansa de los atareos del gobierno pasando doce y hasta quince horas á caballo en sus posesiones pecuarias ó afanado en sus siembras y oficinas.

Es rico; pero toda su fortuna la radica en Venezuela; ni un centavo en el extranjero, porque quiere que corra la suerte de la patria.

Por la amistad es fanático: si este sentimiento se extinguiera, quedaría la semilla en el corazón del General Crespo.

Sus sencillas costumbres, su frugalidad y buena conciencia lo mantienen joven, sano y fuerte.

Se empeña en dejar el poder en 1898.

Mucho espera todavía del General Crespo su patria agradecida.

## II.

La distinguidísima Sra. Doña Jacinta Parejo de Crespo honra á la sociedad venezolana.

En la hermosa plenitud de la vida, dedica toda su fecunda actividad á levantados ideales y eminentes virtudes.

Quiso Dios dotarla privilegiadamente y los ejemplos puros de su notable familia la aquilataron para el lleno de su misión.

Inteligencia de primera fuerza, espíritu noble



SENORITA INES MARIA CRESPO.

y sereno, su orientación es invariable hácia la verdad.

Cristiana, discreta y culta; la buena estrella del General Crespo le dió tan preciosa compañera para la jornada de la tierra.

En el hogar á que consagró su amor, cosecha en su larga familia ya formada las satisfacciones más cumplidas.

Al engrandecimiento de su esposo y al éxito de sus patrióticos servicios nadie cooperó mejor que ella.

Venezuela, así lo reconoce, la admira como matrona esclarecida.

Muy superior á la lisonja, es inengañable, y siempre distingue al amigo verdadero entre la turba del incensario.

## III.

Las Sritas. Inés María y Ana Jacinta Cres-





EL PUENTE DE HIERRO. CARACAS.

po son las dos hijas del General Crespo, encanto de su casa y gala de Caracas.

Linda trigueña la primera y la segunda rubia y hermosa, son magníficos tipos de las renombradas señoritas venezolanas.

Su distinguida alcurnia y alta posición sólo las preocupa para que á nadie opriman.

Intacto el candor de su inocencia, dulces y modestas, viven en mundo de simpatías y rodeadas de afectos.

Sencillas y piadosas, producen el fruto de las almas buenas, refinadas por la educación exquisita.

Poseen instrucción general sobresaliente y lenguas extranjeras.

Con especial talento para la música, hacen en el piano la mejor delicia de sus fiestas. Y Ana Jacinta, la gallarda rubia, cosecha los triunfos de su argentino canto.

Dos meses ha, un personaje americano decía en los salones de la familia Crespo:

—Estas dos niñas son un premio del cielo.

UN VENEZOLANO.

Nueva-York, Julio 4, 1897.

\* En "Columbia Pharmacy," 1290 Lexington Avenue, se hallará completo surtido de las medicinas más usadas en Cuba.

\* Nos han visitado, correspondiendo al cange, los siguientes periódicos:

*La Libertad*, de Puerto-Cabello; *El Correo del Valle*, de Cali, Colombia; *El Diario del Salvador*, de la República del Salvador; *El Federal*, de la República Mayor de Centro-América; *La Gaceta de Mérida*, Yucatán; *El Precursor*, de Santiago de Veraguas, Colombia.

## Dos caraqueños cubanos.

LOS dos muchachos de más talento de la Habana eran Tomás y Cristóbal Mendoza.

De la misma edad que ellos había también dos parejas de hermanos: la de los Sellén, Francisco y Antonio, y la de los mios: Pedro y Juan Ignacio. Los que trataban á Tomás y á Cristóbal, daban la preferencia al primero que en edad era el segundo.

Su padre, Don Cristóbal, el hombre más erudito que existía en Cuba, era un venezolano conservador de la antigua estirpe, de la clase de los Soubllette, de la notable pléyade de caballeros que ayudó á Paez á fundar y sostener la República, con vida Bolívar. Arrojado de su país por las alteraciones del orden público hechas por los Monagas, se refugió en la Gran Antilla, y se dedicó á la enseñanza, eludiendo la ley española, no pudiendo vencer los obstáculos que ésta opuso á su revalidación como abogado en la Universidad de la Habana. En tan modesta posición se sostuvo llevando la carga de dos familias, la que adquirió en Santiago de Cuba, casando en segundas nupcias con una Srta. La Torre, de la última ciudad, y los dos citados hijos de su primer matrimonio.

Don Cristóbal Mendoza era un filólogo acabado. Dominaba el hebreo, el griego y el latín con tanta maestría como el italiano, el inglés, el francés y la lengua de Castilla, no siendo en nada inferior á los Ochoa, á Eduardo Benott ni á los Masarnau. Profundo en Matemáticas y Contabilidad Mercantil, en Física, Química y en Literatura, era delicado poeta, dejando algunas composiciones que figuran en el Parnaso hispano americano.

Cuando llegó á Cuba hizo este soneto:

Patria, familia, amor! dulces encantos,  
Religión de las almas generosas:  
Del jardín de la vida frescas rosas;  
Bálsamo del mortal en sus quebrantos!  
Mis delicias de ayer, son otros tantos  
Torcedores y penas dolorosas:  
Sagradas horas de placer, hermosas,  
Origen sois agora de mis llantos.  
De mi jardín secáronse las flores.  
¿Qué resta ¡oh Dios! al corazón amante  
De patrios lares, libertad y amores?  
La gente mía perseguida, errante;  
Un edén que asaltaron malhechores:  
Mi bien perdido en túmulo distante!





SRTA. ANA JACINTA CRESPO.

Sus mejores obras fueron sus dos primeros hijos, sea dicho sin desdoro del excelente Simón, uno de los que le dió su segundo casamiento.

No en balde Cristóbal y Tomás, contando respectivamente 18 y 16 años tenían tantos conocimientos y hablaban el inglés y el francés con perfección verdadera.

Los traté como hermanos al igual de los míos Pedro y Juan Ignacio, con quienes los ligaba el más noble cariño.

Perteneciendo yo á la redacción del *Correo de la Tarde*, que dirigía en 1856 mi hermano mayor Francisco, ví á Cristóbal abatido porque perdía la plaza de tenedor de libros en un almacén de viveres. Era entonces Pancho Sellén gacetillero del periódico, y abandonó el puesto por una cuestión de delicadeza. Yo

entonces coloqué en su lugar á Cristóbal, costándome grandes esfuerzos decidirlo á aceptar el destino, por creerse incapaz para tanto. A los pocos meses era el más agudo y original escritor festivo de la Habana. Continuó colaborando en un periódico de un Señor Palomino. Volví á adquirirlo como compañero en *El Siglo*, donde aseguró su fama, y Don Teodoro Guerrero, como Inspector General de Instrucción Pública tuvo la buena ocurrencia de enviar á Cristóbal de Catedrático de Física al Instituto de Puerto Príncipe, así como á Tomás con otra cátedra á Santiago de Cuba.

La miseria había invadido la casa paterna de los jóvenes venezolanos.

Estalló en 1868 la Revolución, y se alistaron en ella muriendo Tomás de una herida en la boca en el primer ataque de Las Tunas. Reconvenido Quesada por haber expuesto á morir así á un joven de tanto saber y talento, dijo que Tomás exigió con tales súplicas insistentes que le encomendaran el ataque en la vanguardia que no pudo dejar de complacerle.

Cristóbal fué hecho prisionero en el Camagüey, á causa de haber caído de su caballo, por rotura de la cincha. Lo fusilaron los españoles, después de intentar hacerle firmar una carta, en el fondo deshonrosa, siguiendo sus acostumbrados procedimientos de guerra no civilizada.

La pérdida de estos hermanos fué grande para Cuba. Tomás se había ensayado en la literatura cómica teatral, y cuando murió tenía acabados sus estudios de médico, siendo seguro que en las ciencias y en las letras se hubiera distinguido mucho.

Entre sus compañeros de la insurrección figuraron el orador Zambrana, el perspicaz Rafael Morales, el talentoso Eduardo Machado, el buen Antenor Lezcano, el discreto Ignacio Mora, el pensador Miguel Jerónimo Gutierrez y otros varios llamados á enriquecer la gloria de Cuba, y decirse puede que en todas sus principales cualidades, Tomás Mendoza los igualaba, por lo menos.

Percieron los dos hermanos caraqueños cuando no se acercaban aun á los treinta años. De su recuerdo nace la devoción que me inspira Venezuela, y á pesar de que fueron á Cuba desde niños y con ella se identificaron hasta el punto de darle la vida, me enseñaron muchas cosas de su patria. Por ellos supe apreciar aquel país tan admirable en sus individualidades y de tan poco acierto en sus colectividades. Conocí después á Eduardo Calcagno ¿quién no admira y quiere á Eduardo?: á Diaz Lameda, á Pepe Aurrecoechea, y á los que honran á la Isla, ligándose á nuestras familias y avecindándose en



el país. Me parece que soy de Caracas, que he estado en la guerra de la Federación de la cual tan hábilmente ha escrito el General Pachano, y hoy, próximo á los setenta años, al acercarme á la tumba, todavía sin patria, cuando veo venezolanos, creo ver hijos de Cuba.

JOSE DE ARMAS Y CESPEDES.

### A la Nación Cubana.

PARA LA REVISTA "CUBA Y AMERICA."

¡Cuán sublime espectáculo el que ofreces,  
Nación viril, al quebrantar el yugo!  
¡Por tu actitud resuelta ante el verdugo,  
La admiración universal mereces!  
Los laureles de Grecia reverdeces,  
Cuando arrojar al musulmán le plugo.  
Como dijo de aquélla Victor Hugo;  
¡Con tus propias degracias te engrandeces!  
¡Tú vencerás al fin! Que si ultrajado  
El Derecho, arma al héroe y por doquiera  
Canta el himno marcial de la victoria,  
No hay quien resista al ímpetu esforzado  
De la legión que sigue la bandera  
Enhiesta y deslumbrante de la Gloria!

J. ANTONIO RIVERA. G.

México.

### Patrañas españolas.

#### III.

EN dos artículos anteriores dimos cuenta de la verdad recientemente descubierta por los españoles, la cual, al ser examinada de cerca, como todas las españolas, resulta ser una mentira. Ahora vamos á entretener á nuestros lectores con la exposición de la última teoría bélico-política formulada por los defensores de la Madre Patria con el objeto de siempre: cubrir la falsedad con el manto de la verdad. Si se necesitare una prueba más donde hay tantas de sobra, del estado de completa decrepitud de esos cerebros, ya avellanados y enjutos cuando nació el célebre hidalgo manchego, la teoría á que nos referimos, como lo verán nuestros lectores, sería más que suficiente y bajo todos conceptos decisiva. Héla aquí:

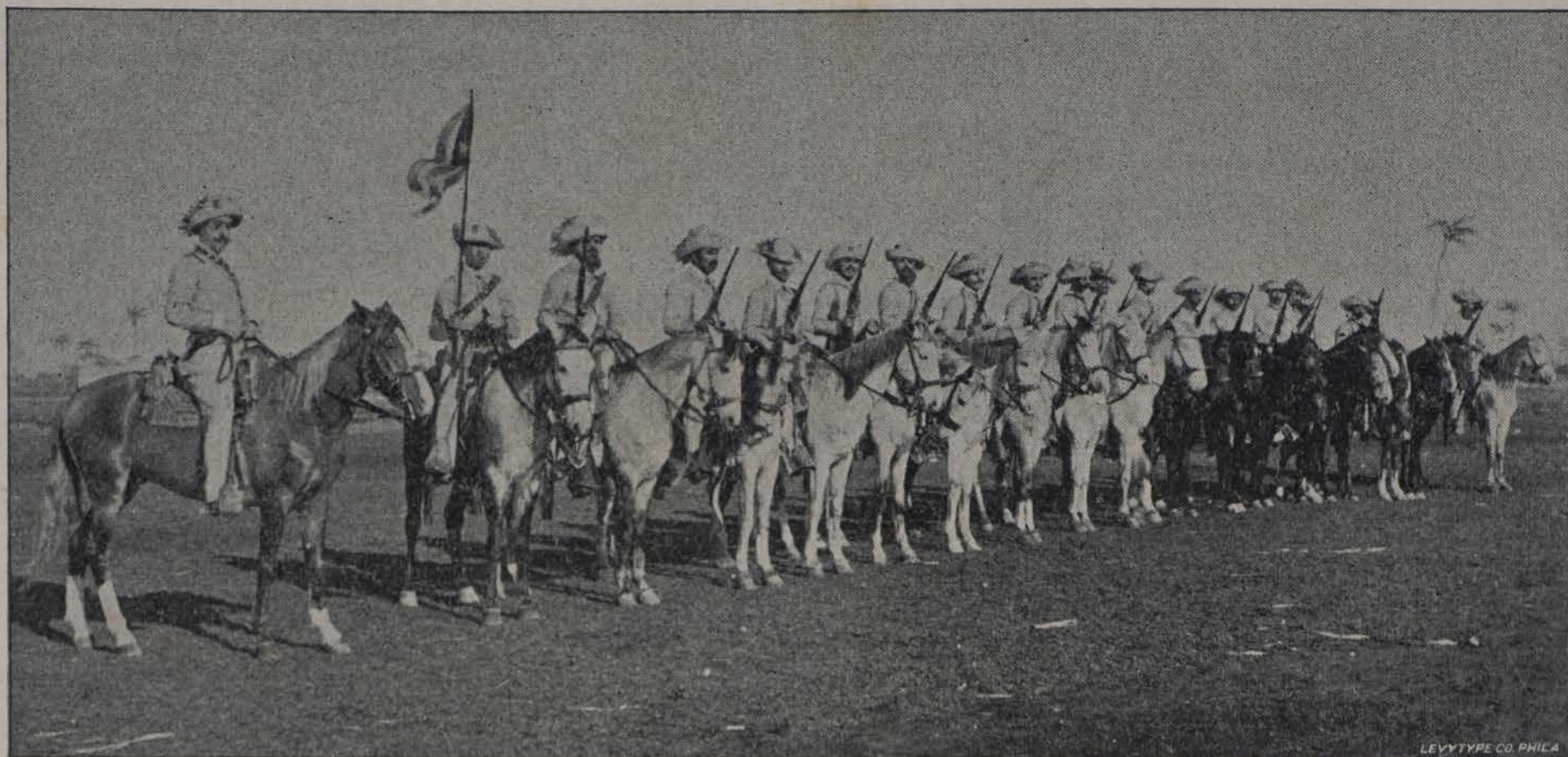
“Las guerras que no empiezan en las ciudades sino en los campos no pueden ser guerras de independencia: no son más que motines. Una guerra de independencia es algo inexplicable; un pueblo entero se levanta de una vez con sublime empuje, por sí solo, sin mendigar auxilio extraño; algo que arrastra desde el noble hasta el plebeyo, desde el rico al pordio-

sero á pelear ó á morir. Algo donde todo es nacional desde el general hasta el soldado.”

Dos cosas hay que hacer notar desde luego: lo científico de la expresión y la lógica puramente española, “Una guerra de independencia es algo inexplicable,” y sin embargo, se nos explica que es “un pueblo que se levanta de una vez con sublime empuje, por sí solo, sin mendigar auxilio,” de modo que lo inexplicable resulta explicable; pero con restricciones porque si el pueblo no se levanta “de una vez” ya no es guerra de independencia, y si no se levanta “por sí solo” tampoco. Tengamos eso presente y pasemos adelante.

¿En qué se funda esa teoría, cuáles son los datos de la inducción? Pues son cuatro: el levantamiento de Polonia, el de Grecia, el de Hungría y el de España en 1808. Verdad es que ni Polonia ni Hungría obtuvieron su independencia; eso ¿qué importa? Verdad es, por el contrario, que Don Pelayo y los suyos se levantaron en las montañas de Asturias y España al fin logró su independencia; que los suizos se alzaron en los campos y también la consiguieron; que el pueblo de los Estados-Unidos dió el grito de independencia en las aldeas y en los campos de la Nueva-Inglaterra é igualmente la alcanzó; que el de Santo Domingo se sublevó en los campos y España tuvo que salir de la isla, y que . . . pero ¿á qué seguir? Verdad es, por otra parte, que en 1380 todo el pueblo de Londres se levantó contra Ricardo II y lo obligó á encerrarse en la Torre, y eso no fué una guerra de independencia; que el motín de Esquilache, dirigido por la nobleza de la sotana y de la espada, aunque disfrazada, á pesar de haberse producido en la coronada villa de Madrid y otras ciudades, tampoco fué guerra de independencia; que el levantamiento de España en 1808 no se efectuó “de una vez” ni “por sí solo” puesto que aún antes de realizarse ya se había solicitado el auxilio de Inglaterra, con el cual se echó á los franceses de la Península, y ese levantamiento fué guerra de independencia; que el pueblo de la antigua Colombia, aún antes de haber declarado su resolución de separarse de la Madre Patria, envió á Mendez, Bolívar y Bello á Londres á pedir ayuda al gobierno inglés, y que al lado de los patriotas hispano-americanos combatieron contra España muchos jefes, oficiales y soldados extranjeros, y esa, no obstante, fué guerra de independencia; que también los hubo en la de los Estados-Unidos contra la Gran Bretaña y de independencia fué así mismo la guerra; que en los Estados del Sur de la Unión Americana se levantó todo el pueblo “de una vez” y “por sí





UNA SECCION DE CABALLERIA DEL EJERCITO LIBERTADOR DE CUBA. PROVINCIA DE LA HABANA.

solo" no resultó ser guerra de independencia; y basta, porque sería el cuento de nunca acabar.

¿Puede darse una lógica más ilógica, un procedimiento inductivo más radicalmente opuesto al que observan los demás hombres? Así proceden los españoles. Si por un acaso todas las guerras de independencia hubiesen tenido su principio y origen en los campos desiertos, y una sola de ellas, por circunstancias especiales, lo hubiese tenido en una ciudad populosa, ésta, precisamente por ser la excepción, habría sido la escogida por los españoles para tratar de establecer la ley determinante del origen de las guerras de independencia. Para ellos la razón de las cosas y la verdad están en la excepción, y tanto han seguido y practicado ese método extraordinario y singular que ellos mismos se han convertido en una monumental excepción en medio de la gran familia humana.

Y ¿para qué, dirá el lector, han inventado esa fantástica teoría? Para probar que la guerra de Cuba no es una guerra de independencia sino de bandidos, pues si fuera lo primero habría empezado en las ciudades y no en los campos. ¿Qué influencia tendrá en las causas y el origen de una guerra el lugar donde se dé la primera batalla? El pueblo vejado y oprimido se levanta contra sus tiranos dónde y cómo puede. ¿Por qué en 1808 no se levantaron los españoles contra los invasores de los castillos que ya éstos habían ocupado? ¿Por qué no se formaron juntas de defensa en las ciudades que ya tenía el enemigo? ¿Por qué las que se habían formado no se quedaban para combatirlo y perecer en las que aquél iba tomando y salían á

buscar refugio donde más seguras se creían, y aun estuvieran á punto de ir á demandarlo á las olas del Atlántico? ¿No fué aquella una guerra de independencia, y, sin embargo, cuántos centenares de nobles, prelados, propietarios, altos funcionarios públicos y letrados estuvieron del lado del enemigo? En cambio, ¿cuántos cubanos notables tiene el Gobierno español á su lado en Cuba? Dos ó tres. ¿Quién dió los primeros ejemplos de patriotismo en la Península, los nobles, el clero, los ricos, los letrados ó el pueblo? Pues también fué el pueblo quien en Cuba señaló y emprendió el camino de la dignidad, de la libertad y de la independencia; y todos lo han seguido, grandes y pequeños, ricos y pobres, doctos é indoctos, y todos trabajan, cada uno según su capacidad y sus medios, en la obra común.

Desengañense los españoles: la revolución de Cuba, que no han podido las armas sofocar, no la sofocarán las falsedades y teorías huera y ridículas como la que nos ha dado materia para este artículo. Ha llegado el momento de cumplirse la ley histórica y se cumplirá *quand même*: Cuba será Libre é Independiente.

FIDEL G. PIERRA.

\* Según *El Nacional* de Madrid, durante el año de 1896 y solamente en el arma de infantería, las bajas de jefes y oficiales del ejército español han sido las siguientes:

Coroneles 7; Tenientes coroneles 24; Comandantes 34; Capitanes 125; Primeros tenientes 62. Total: 252.

Y mientras tanto decía la Gaceta de la Habana: "Por nuestra parte sin novedad."



## Episodios de la guerra, ilustrados.

MI VIDA EN LA MANIGUA.

### VII.

Las columnas españolas en sus largas marchas, á través de caminos y potreros, suelen dejar abandonados utensilios y pertrechos valiosísimos para el insurrecto cubano que carece de almacenes de repuesto.

Así como el soldado revolucionario no se desprende, ni aún en los momentos más difíciles de ninguna pieza de su equipo, porque aprecia el valor que tiene el objeto más insignificante, el soldado español fatigado, arroja á su paso cuanto puede aumentar las penalidades del camino y embarazar sus movimientos; y lo hace desobedeciendo las órdenes superiores, burlando la vigilancia de sus jefes y quebrantando los preceptos más elementales de la disciplina. Su inconsciencia llega al extremo de quedar indefenso y dejar el contenido de sus cartuchos al enemigo que ha de atacarle y darle la muerte con sus propias armas.

El Capitán Gonzalo, explorando una tarde una vereda por la que hacía tres horas había pasado precipitadamente una columna de infantería española, halló tendido junto á una cerca de piñas, profundamente dormido, con el rostro encendido vuelto hacia arriba y herido por los rayos del sol, á un joven cabo primero del ejército español.

Había arrojado el fusil como insuperable carga y sus miembros hinchados revelaban su estado de desfallecimiento; se necesitaron grandes esfuerzos para despertarle y cuando se logró ésto, fué totalmente imposible hacerle poner de pié y andar.

El cansancio y la fatiga sin duda le rindieron; ó quedó desapercibido ó fué abandonado expuesto por la columna.

Trasladado al campamento, ordené que se le asistiese con particular esmero. Después de catorce horas de sueño agitado y de haberle confortado con algún alimento, recobró un tanto los sentidos, pero sólo fué para lamentarse amargamente de su suerte y evocar sollozando el recuerdo santo de su madre. Le acometió más tarde una fiebre altísima y murió entre horribles convulsiones.

Yo mismo le asistí, enternecido, en su agonía y recogí luego del bolsillo de su blusa una carterita llena de cartas, versos, correspondencias de periódicos y manuscritos.

Por estos papeles me enteré de su triste suerte.

El pobre joven estudiaba letras en la Universidad de Santiago, Galicia, y redactaba un periódico en aquella ciudad, cuando le llamaron al servicio como quinto y le trajeron á Cuba á sobrellevar una campaña ruda, superior á sus fuerzas físicas.

No había nacido para soldado, sino para literato y soñador. La leva le arrastró en su torbellino y vino á ser en tierra lejana otra víctima de esa hidra satánica que ha creado el odio en sus colonias de América, para hacer de todos sus hijos irreconciliables enemigos.

El lector recorrerá con interés el siguiente artículo, uno de los que contenía la cartera del infeliz *rezagado*, y no hallará imprecación más elocuente, más amarga ni más sentida contra la maldad de España que la trazada por la mano de uno de sus propios hijos:

#### EL SOLDADO ESPAÑOL.

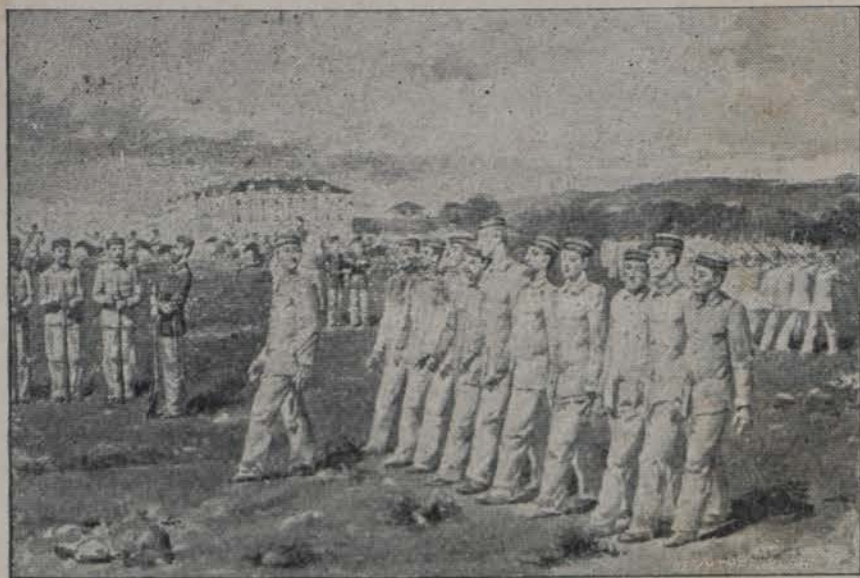
En la guerra de Cuba la peor parte la lleva el soldado español.

Su triste carrera empieza en la misma aldea de la Península donde nació y creció sabiendo que las leyes le obligaban al servicio militar, pero, confiado en que su término pasaría sin que la nación se empeñase en guerras destructoras ni él fuese sustraído á la calma y delicias de su hogar y trasladado á un país remoto, hostil, insalubre, á combatir sin ideales, á sufrir mucho sin recompensas ó á morir sin gloria.

Una hermosa mañana le despierta de sus sueños y defrauda su confianza el clarín de la leva, que llama los mozos al servicio. Y en pocas horas es llevado á la Alcaldía, equipado, y acuartelado. Apenas le dan tiempo para decir adiós á los amigos del alma, á la dulce prometida y á los ancianos padres que le abrazan llorando y que le ven alejarse entristecido, mezclado entre la turba de quintos, y volver la cabeza en el último recodo del camino para contemplar acaso por la postrera vez el caro lugar donde corrió su infancia.

En la ciudad del litoral, mientras espera el día del embarque para las lejanas Indias Occidentales cuyo nombre suena en sus oídos rodeado de tenebrosas tradiciones, tiene que abjurar para siempre de sus hábitos de campesino. La disciplina del cuartel es un anillo de hierro que amarra y contiene sus ímpetus juveniles. No sabe leer ni escribir, pues generalmente el aldeano español carece de medios de cultura, pero, á mañana y tarde oye leer por el sargento inflexible los capítulos de las ordenanzas que no se explica ni comprende, pero que por su repetición le dan á entender que severos castigos le aguardan por la más leve falta y que su





destino es someterse á la obediencia pasiva y al trabajo rudo, bajo pena de la vida. Allí recibe un fusil y cartuchos y no le dan punto de reposo para que aprenda el manejo del arma y las evoluciones militares, hasta que por fin suena la hora de partir y entrar hacinados, por centenares y aun por miles, en las estrechas bodegas de un vapor trasatlántico. A dónde vá? No lo sabe; á un país distante y completamente desconocido. Por qué lo llevan? lo ignora. El es un esclavo de la ley y del Estado. No tiene ninguna noción de lo que va á defender ni porqué va á combatir. Ignorante mozo en cuyo labio apenas sombrea el bozo de los diez y ocho años!

Vosotros los alegres turistas que cruzais el océano en pos de placeres y emociones, no podeis comprender los horribles sufrimientos de los expedicionarios que respirando una atmósfera infecta, mal alimentados y vestidos, atraviesan el atlántico durante quince ó deiz y seis dias como fardos vivientes arrojados bajo las escotillas.

Pero, el vapor poderoso surca las olas; avanza y al fin rinde el viaje. Los míseros conscriptos pisan la tierra desconocida. Todo hasta entonces ha sido un sueño penoso; casi incomprendible. Pero empiezan ahora las realidades amargas de su vida.

Los han traído á América para combatir á un pueblo rebelde, cuyas quejas, justicia, ó sin razón ignoran y en lo adelante no habrá en el cumplimiento de ese mandato más que privaciones, tormentos y fatigas.

Apenas han pisado tierra se les manda al campo de operaciones porque hacen falta muchísimos hombres para defender el vastísimo territorio sublevado; ni siquiera se les da tiempo para sacudir la displicencia moral y el cansancio físico que produce el mareo.

Los habitantes de los puertos por iniciativa de los elementos del Gobierno suelen recibirlos cuando desembarcan con música y pompa, haciéndolos desfilar bajo arcos llenos de rótulos patrióticos y banderas nacionales; pero, ese ruido,

festejos y aparato no dicen nada al intelecto de los pobres quintos que pocas horas después cargados con la mochila, el armamento y las municiones, salen á hacer grandes marchas á través de caminos intransitables, en pós de enemigos decididos que se replegan en los bosques ó se parapetan en montes inaccesibles.

Esas marchas en campaña son para los bisoños recién llegados de Europa más penosas que el suplicio de Tántalo.

El sol tropical los quema con sus rayos abrasadores, la presión atmosférica en el país cálido y húmedo hace los movimientos más difíciles, la respiración fatigosa. La sangre salta á los poros, la faz se enrojece; el cuerpo da un sudor tan copioso que ocasiona el desfallecimiento; cada colina que hay que subir ó descender, cada desigualdad del camino, es un esfuerzo doloroso. Muchos caen rendidos y hay que recojerlos en brazos ó angarillas; otros quedan rezagados en la ruta, expuestos á las asechanzas del enemigo, que conoedor de estos accidentes por su repetición, está vigilante para apoderarse del armamento del descarriado y aprisionarle.

Cuando las marchas son muy largas, los altos se hacen de noche, en despoblado, bajo la sombra de los árboles ó junto á las cercas de los caminos. Los quintos creen que van á tener unas cuantas horas de reposo; pero, se equivocan. No bien se han tendido en el suelo, con el fusil al lado, les despierta el grito de alarma. El insurrecto que ha estado descansado todo el día en el bosque se acerca á escaramuzar; á intranquilizar el campamento; á impedir que el soldado español fatigado tenga sosiego, y cuando ha logrado esto y todo es confusión, se retira y vuelve una hora después y otra, y en toda la noche no permite con sus frecuentes apariciones y tiroteos que el sueño restaure las fuerzas de los extenuados caminantes.

Al asomar la aurora del nuevo día la penosa marcha recomienza. Vuelve el sol á quemar, vuelven las fuerzas á debilitarse y cuando al fin se llega á una población término de la jornada, sin que se haya empeñado serio combate en el camino, el quince y el veinte por ciento de los que iniciaron el viaje tienen que ir á los hospitales provisionales á curarse de la fiebre, mortal en la mayor parte de los casos, ó de las úlceras, el cansancio y el tabardillo.

Otras veces, á la mitad de esas marchas que los insurgentes hacen prolongar simulando ataques, haciéndose perseguir, internándose en los montes y desviando á las fuerzas españolas de la ruta regular, cuando es mayor la fatiga y los míseros bisoños, sedientos, vacilantes, sofocados, apenas pueden llevar el pesado arma-



mento, entonces tiene lugar el combate.

¿Qué fuerzas ha de tener para defender la vida quien la considera en esas condiciones como un pesado fardo?

Los insurrectos que á falta de buen armamento y de cuarteles y municiones, explotan estas ventajas, atacan con furor y resolución: acometen con su caballería y sus machetes y los soldados españoles forman entonces *el cuadro*, recurso supremo para resistir en apiñada masa el tremendo ataque que regularmente termina con espantosa carnicería.

Esas marchas que hemos descrito no se hacen siempre á pié.

Las columnas del ejército suelen trasladarse de un lugar á otro en wagones de ferrocarril. Pero, el viaje no es menos peligroso; viajeros y soldados inquietos asoman con frecuencia la cabeza por la ventanilla para cerciorarse de si amenaza un peligro cercano; porque el enemigo, siempre resuelto y valeroso, sabe impedir el avance de los trenes, volando los puentes y las vías con dinamita colocada sigilosamente en los terraplenes.

Mal vestido, mal alimentado, sin cobrar sus pagas en muchos meses, en constante movimiento, cercado continuamente de peligros, en un país cuyo clima mortífero es su primer enemigo y cuyos habitantes de todos sexos, edades y colores le miran con hostilidad y repulsión porque representa y defiende una causa y una bandera que ellos odian desde su cuna, el simple soldado español es la primera víctima de esa tremenda lucha que se desenvuelve en Cuba y en la que combate sin ideales, sin aspiraciones, como máquina inconsciente, por obediencia pasiva y por temor á las severas penas de la disciplina. Su valor no es el heroísmo sino la ferocidad que infunde el sentimiento de la propia conservación. Le mandan matar y mata é incendia y se ensaña en revancha de sus sufrimientos . . . . y por satisfacer los feroces instintos de su naturaleza española. Su aspiración única es volver pronto al cortijo de la península europea de donde le arrancó la leva.

Para ese soldado que no sabe leer ni escribir, no habrá entorchados ni honores ni responsabilidad el día del triunfo ó de la derrota.

Si muere en el combate ó en los hospitales, nadie guardará memoria de su nombre. Si sucumbe de sus heridas y padecimientos durante



su regreso á la madre patria, echarán su cuerpo al mar.

Y si tiene la dicha de volver sano ó lisiado á la aldea nativa y al seno de su familia, sólo le quedará el recuerdo de que fué forzosamente un servidor de la Monarquía, que por ella fué cruel y sanguinario, y que se batió obligado contra pueblos que aspiraban á constituir una República.

RICARDO BUENAMAR.

#### Yo la ví muerta . . . .

Yo la ví muerta, coroné sus sienes  
De rosas frescas y azucenas blancas,  
Y fué infinita, eterna y misteriosa  
Aquella noche que pasé velándola.

Yo ví tambien en sus pupilas negras  
La luz de las antorchas reflejada,  
Y aquel fulgor extraño de sus ojos  
Me pareció en la sombra una esperanza!

Yo la ví en hombros, por la vez postrera  
Descender la marmórea escalinata,  
Y perderse después, como una estrella  
Que en un cielo de luz brilla y se apaga.

Después . . . . Oí del reluciente féretro  
El crujir de los clavos de oro y plata  
Y aquel sonido misterioso y triste  
Me hizo verter desoladoras lágrimas.

Cuando cubrieron la profunda fosa  
Sentí que de mi ser algo enterraban,  
¡Pero jamas sufrí como he sufrido  
En esta noche en que su amor me falta!

1896.

DULCE MARIA BORRERO.

\* Recomendamos el Hotel Central, 154 Oeste calle 14, por su esmerado servicio y módicos precios.



## Crónica.

PARA LA SRA. PERFECTA MONAGAS DE BOLET PERAZA.

☞ Cabe el Hudson, el río de olas rizadas y glaucas, en el cuartito de tapices claros y cortinas de encajes por cuyas anchas ventanas veíamos los mástiles de los yachts balanceándose con un ritmo monótono y flotar la bandera del *Tapan See Yacht Club*, en Grand View, mi buen camarada Tulio Cestero, en una conversación lenta como en lejanas excursiones por países nunca vistos, me hablaba de Venezuela, cuna de uno de mis antepasados; de Caracas, gentil señorita reclinada voluptuosamente en la falda del Avila; del rinconcito arbolado de la Plaza de Bolívar donde en grupo bohemio y alborotador, rugía Andrés Mata fieros yambos, recios como lorigas; Pedro César Domínci reseñaba sensaciones estéticas, ensueños ante mármoles y estrofas; Leopoldo Torres Abandero dejaba la ronda de sus *Mariposas* revolotear en los altos olmos que circundan la altiva estatua del varón más grande de todas las Américas; Rafael Cabrera Malo, el jurisconsulto severo conocedor de las literaturas sanas de la Grecia y las enfermizas de la Francia moderna; Urbaneja Archepol recitando sus acuarelas criollas por donde cruza el llanero en el bronco brioso; Pedro Emilio Coll observando con su mirada escrutadora para analizar, mientras en su cerebro de psicólogo se fomentan los artículos de prosas tersas; Rufino Blanco Fombona, de gran cabeza, blanco como un "mármol clásico" desbordándose en el pecho enorme corbata roja, orgulloso y altanero sacudiendo su cabellera rizada y larga con gallardía de gentil-hombre....

\* \* \*

Hoy entre los paquetes de periódicos que me vienen del Sur encuentro un folleto de pasta gris, nítido, con cierta coquetería tipográfica cuyo título *Alfredo de Musset* incita á la lectura inmediata. Lo firma Rufino Blanco Fombona, escritor venezolano.

Sin ser estudio, es más que silueta. Con el idioma policromo del modernista, frases finas como aceros bien templados, frases que recuerdan á Goncourt y á Gautier, Blanco Fombona presenta al triste poeta de *Rolla* como el refinado melancólico cuyas nostalgias por el Arte lo impulsaron á vagar admirado entre las mudas tumbas de los mártires cristianos en Roma; soñar con el *no ser* allá en el canal veneciano cuyas aguas lamen los mármoles verdosos de los viejos palacios ducales; descubre las íntimas relaciones con la espiritual sacerdotisa del Dios Amor y la Diosa Voluptuosidad Jorge Sand y une en triumvirato sublime y heroico el nom-

bre tierno como un suspiro de Alfredo Musset con los del burgrave Víctor Hugo, Emperador de la Rima, Carlos Baudelaire admirable autor de *Flores del Mal*, superior mil veces á Dante Alighieri.

\* \* \*

Reciba esta Crónica como humilde homenaje la Sra. Perfecta Monagas de Bolet Peraza compañera del estilista bien amado D. Nicanor, ella que sabe amar las tristezas del espatriado y, en cuyo corazón hay un lugar donde vive el cariño para Cuba.

LOHENGRIN.



FOTOGRAFIA DE MORENO.

## Mercedes de Armas.

La pupila negra y luciente á que dá relieve el arco oscuro de finas y sedosas cejas; la mirada suave y penetrante; el róseo tinte en la mejilla morena, la contracción del labio en que vaga siempre adorable sonrisa . . . todo en ella encanta y fascina.

Al contemplarla surge una exclamación.

—¡Qué linda!

En el salón la rodean todos atraídos por su belleza y arrobadoras gracias. Es como una musa inspiradora de poemas.

A su lado no se siente correr las horas. No es sólo el timbre armonioso de su voz lo que cautiva, sino el *esprit* de su conversación. Porque no es simplemente bella y elegante, sino es inteligente.

Cuba es su pensamiento constante, su aspiración mejor; por ella abandonó los atractivos del gran mundo y siguiendo el noble ejemplo de



tantas beneméritas patriotas se dedicó, arrostrándolo todo, á llevar al corazón de los que luchan y sufren, la afirmación de que en sus padecimientos los acompañan las simpatías y el apoyo de la mujer cubana. RAMIRO CABRERA.



### Notas y Noticias.

\* El nuevo Gabinete de Chile ha quedado constituido en la siguiente forma:

Orrego Luco Presidente del Consejo y Ministro del Interior, Morla Vicuña, Negocios Exteriores, Amunátegui Rivera, Justicia, Tocornal, Hacienda, Vergara, Guerra y Marina y B. Prats, Industria y Trabajos Públicos.

La oposición liberal augura escasa vida al gabinete recién nacido. El Sr Orrego Luco dijo en el Senado que su política será conciliadora y que está firmemente resuelto á mantener el actual sistema monetario y á remediar la crisis porque atraviesa el nitrato.

\* También en Venezuela ha habido crisis ministerial. La causa de ella ha sido la falta de acuerdo que existía entre los ministros. El Presidente Crespo ha nombrado los siguientes en lugar de los dimisionarios.

Dr. Pedro E. Rojas, Negocios Exteriores, Luis A. Castillo, Hacienda, General Ricart, Guerra, Dr. Aguinaldo, Agricultura, Chirinos, Instrucción Pública, General Uziar, Trabajos Públicos y Dr. Herberto Gordon Interior.

Hasta la fecha los candidatos de mayor relieve que aspiran á la Presidencia de la República son; el General Andrade, el Dr. Rojas Paul, el General Hernandez y el Dr. Castillo.

\* El General Woodford nuevo Ministro de los Estados Unidos en España, cuenta sesenta y dos años de edad; peleó bajo la bandera redentora enarbolada por Lincoln contra los esclavistas del Sur y posteriormente fué Teniente Gobernador del Estado de New York. Generalmente se le reconocen cualidades excepcionales para el espinoso cargo que le ha confiado el Presidente. Ya hizo su visita oficial al Sr. Dupuy de Lome que se ha afanado cuanto ha podido por sonreírle.

A fines del presente mes marchará á Madrid y segun parece su primera exigencia será la destitución del salvaje Weyler.

\* Crimen terrible, verdaderamente sensacional por la forma horripilante que reviste, es el cometido en la persona de William Gulden-suppe, dependiente de una casa de baños turcos de la calle 42. La víctima ha aparecido en fragmentos y en la fecha en que escribimos no se ha encontrado aún la cabeza; pero Gulden-suppe ha sido identificado por varios individuos que conocían ciertas marcas especiales de su cuerpo, contándose entre ellos su amigo August Lovys y su medico el Dr. Crosby.

Puede suponerse á que grado de calor habrá llegado la imaginación, por lo general enardecida del reporterismo neoyorkino. Ha sido detenida una mujer, Mrs. Nack y un tal Martin Thorn. Se trata pues, de un drama en la sombra, pero es muy posible que antes de que estas líneas se publiquen el telón se descorra y el hecho trágico se reconstruya con todos sus detalles.

\* Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro amigo D. Joaquín Alsina y Espinosa que ha llegado á esta ciudad procedente de Key West.

El Sr Alsina regresó no hace mucho de Centro América en donde prestó grandes servicios á la causa de la patria.

\* Los mejores cigarros que se fuman son los elaborados por Marsans Bros., 476 Tercera Avenida. Marca Aroma.

\* El que suscribe Licenciado en Medicina y Cirujía,

Certifico: Que he recetado con éxito la "Emulsión de Scott" en las afecciones escrofulosas de los niños.

Y para que conste expido la presente en Calimete, Isla de Cuba, á 18 de Agosto de 1894.  
LCDO. JOSE MA. LOPEZ.



## UN CORSET PERFECTO.



El corset PANSY ha sido durante 35 años el predilecto entre las damas elegantes.

Garantizamos la confección de los mas acabados y baratos *corsets* de ballena legítima que se fabrican en Francia ó América.

**PANSY SHOP,**  
Broadway esquina á la calle 20  
NEW YORK.

Novedades en géneros franceses.

## Ruedas Hidráulicas y Motores de Pelton.

Son los más Sencillos, Económicos y Eficaces para toda Clase de Trabajos.

Los mejores que se pueden adoptar para haciendas, minas, establecimientos industriales, instalaciones de fuerza y luz eléctrica, y en todos los demás casos en que se necesite fuerza motriz.

A precios módicos suministramos **Tubería para el agua**, maquinaria para la trasmisión de fuerza y todos los demas accesorios que se requieren en una instalación completa de fuerza motriz. Los embarques se efectúan desde Nueva York ó desde San Francisco, segun fueren mas favorables los fletes. A solicitud enviamos catálogos. Dirigirse especificando las condiciones del servicio á

**THE PELTON WATER WHEEL CO.,**

Unicos Fabricantes,

143 Liberty Street,  
NEW YORK.

121 Main Street,  
SAN FRANCISCO, E. U. A.

## LA PENNA BROS., = SASTRES. =

Séptima Avenida numero 15  
cerca de la calle 12.

Inmediato á los Hoteles Españoles de la calle 14,  
NEW YORK.

Las mejores clases de casimires, cheviots, sargas, armoures, lanillas y toda clase de géneros lisos labrados y de varios colores cuya excelente calidad garantizamos.

Trajes y abrigos de última novedad á los precios mas módicos. Se confeccionan trajes de Señoras con arreglo á los últimos figurines. Se limpian y tiñen trajes, sedas, telas y se hacen reparaciones en piezas de uso. Las órdenes urgentes se cumplen en el más breve plazo. Se llevan las muestras y confecciones á domicilio.

Se Habla Español.



## IRVING CYCLE CO.

F. J. & G. W. BANG, Propietarios.

Obtuvieron el primer premio discernido en la gran parada de bicicletas promovida por *The Evening Telegram* en New York en 6 de Junio de 1897. Vea el anuncio de esta casa en la página 18.

### DESEMBARCO DEL GENERAL ROLOFF.

(COPYRIGHTED)

Fotografías 8 x 10.....á 25 centavos  
11 x 14.....á 60  
" 16 x 20.....á \$3.00

Ordenes á F. M. NADAL,  
72½ Irving Place.

### R. TRUJILLO y Ca.

Calle 19 Oeste No. 229 N. Y.  
Tren de lavado Cubano.—Brunswick.  
Se repasa la ropa gratis.

Especialidad y exactitud; se va á buscar y se lleva á domicilio.  
PRECIOS ECONÓMICOS.

### LEOPOLDO ROMANACH,

Artista pensionado en la Academia de Roma.  
RECIENTEMENTE LLEGADO DE ITALIA.

Se hace cargo de toda clase de trabajos al oleo, acuarelas, pastel, etc., y principalmente de la ejecución de retratos del natural y de fotografía. Cuadros grandes sobre asuntos religiosos y monumentales.

DA LECCIONES Á DOMICILIO.

Recibe órdenes en el salón fotográfico de MORENO, 420 Quinta Avenida, New York City.

### GONZALO NUNEZ, PROFESOR DE PIANO.

Tiene su estudio en el número.  
151 Este calle Catorce,  
NEW YORK.

### CIGARROS CUBANOS ESPECIALES

#### "AROMA."

Hechos á la mano.

Empleamos solo tabaco habano de superior calidad. Recomendamos especialmente nuestro cigarro pectoral "Aroma" y garantizamos que el papel empleado no es perjudicial á la salud.

10 Cigarrillos, 5 centavos.

Pídanse en todos los depósitos de tabacos.

**Marsans Hermanos,**  
476 Third Ave., New York.

## JOSE PUJOL y MAYOLA, 214 Pearl Street.

Recibe directamente y vende con suma equidad con otros muchos artículos del ramo de Víveres.

Melado de caña superior, inalterable.  
Pasta de guayaba superior mechada.  
Jalea de guayaba de exquisito gusto.  
Queso de almendras á estilo de Puerto-Príncipe.  
Casabe de yuca dulce, tortas grandes.  
Chorizos de Pontevedra en latas, superiores.

Chorizos de Asturias en latas, muy buenos.  
Pimientos morrones de Mallorca y Calahorra.  
Chocolate en tablillas, de la Habana, estilo Coruña.  
Vino de mesa "Rioja Ugalde," botella alambrada.  
Vino moscatel de Sitges en botellas elegantes, varias marcas.

Vino Jerez seco, superior. "Especial para enfermos."  
Vino alella de mesa en cuarterolas y galones.  
Aceite de Oliva, legítimo de Sevilla, Corriente.  
Pasta de tomate de Calahorra, en lata  
Sardinas de Nantes en aceite y tomates.



**CARLOS M. TRELLES,**  
1,009 LIBERTY ST.

P.O. Box 52, Fort Brook, Tampa, Fla.

AGENTE DE PUBLICACIONES.

Tiene á su cargo la Agencia y representación de la Revista ilustrada "Cuba y América."

Pídanse precios de anuncios en dicho periódico que es, de los que se publican en español en los Estados Unidos, el más lujoso y de mayor circulación.

**IRVING CYCLE CO.,**

F. J. y G. W. Bang, Propietarios.

Se venden, alquilan y reparan bicicletas.

Ariel, \$100. Gramercy, \$75.  
Irving, \$50.

Agentes de la "Lámpara Simple Tubular."

**M. MORUA DELGADO,**

P. O. BOX 65,

PORT TAMPA CITY, FLORIDA.

Tiene á su cargo la agencia y representación de la Revista ilustrada Cuba y América.

Pídanse precios de anuncios en dicha publicación que por su gran circulación é impresión lujosa en forma de libro es un medio anunciador efectivo y duradero; el más conveniente.

**COLUMBIA PHARMACY**

1290 Lexington Avenue,

esquina á la calle 87. NEW YORK.

Teléfono 776, 79th St.

En esta casa existe un completo surtido de todo lo concerniente á una Farmacia americana y también las especialidades ó medicinas de patente más usadas en la Isla de Cuba.

Las fórmulas médicas se preparan únicamente por farmacéuticos graduados en el Colegio de Farmacia de esta ciudad, y bajo la dirección de persona cuya competencia y escrupulosidad es garantía para el público cubano.

Los encargos hechos por correo ó por teléfono se remiten á cualquier parte de la ciudad sin alteración de los módicos precios establecidos.

**A. R. WEBER,**

93 Gold Street, New York.

Corredor en cueros, pieles etc.

Especialmente de las procedencias de México y Sud America.

**MANUEL ROMAN,**  
**NEWS DEALER.**

Agencia de libros y periódicos.  
THOMAS 512, KEY WEST, FLA.

Tiene á su cargo en Key West la agencia de suscripciones, venta y anuncios de la Revista Ilustrada "Cuba y América."

P. O. BOX 67.

Pídanse precios de anuncios en dicha publicación la de más circulación en español en los Estados Unidos y la América Latina.

**CUBA y SUS JUECES.**

POR

**RAIMUNDO CABRERA.**

Novena edición estereotípica, lujosamente ilustrada con grabados. CINCUENTA CENTAVOS el volumen de 335 páginas.

Se halla de venta en las Oficinas de los Sres. Levatype Co., 632 Chestnut St., Philadelphia.—Librería de Brentanos, 16th Street and Broadway, New York.—C. M. Trelles, 1009 Liberty St., Fort Brook, Tampa, Fla.—Morua Delgado, Box 65, Port Tampa City.—M. Roman, Thomas 512, Key West, y en esta administración.

**BOSTON DENTAL PARLOR,**

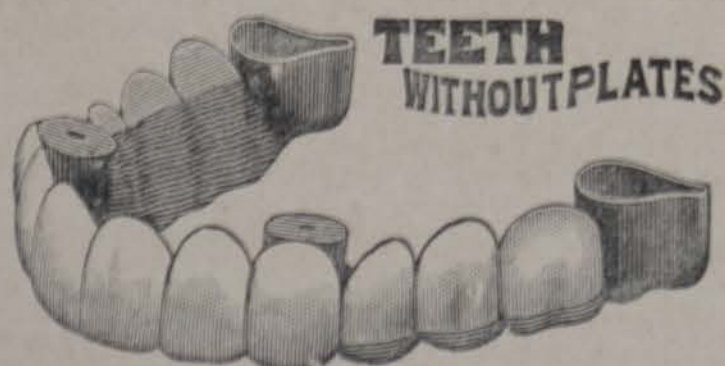
44 East 14th Street, New York.



La oficina dental más elegante, la más grande y la mejor dotada de todos los aparatos modernos en el mundo.

Nuestros precios son los más módicos en relación á la excelencia de las obras.

Especialidad en trabajos de corona de oro y puente. Garantizamos las operaciones por diez años.



Se habla español.

**S. MONTERO ZAMBRANO,**  
**Dentista Cubano,**

Duarte 24,

SANTO DOMINGO, R. D.

**EN LONG BRANCH**

ofrece hospedaje á precios módicos en dos lindos cottages con vista al mar

**Mrs. A. RIVERA.**

Informarán: 304 W. 14th St., New York.

**EL AGUILA.**

Casa de empeños establecida en 1868.

R. LOEWENTHAL, Prop.,

197 TERCERA AVENIDA,

Entre las calles 17 y 18, NEW YORK.

Préstamos á módico interés y los más fáciles términos. Negocios liberales con criterio acomodaticio á las circunstancias.

Ventas de piedras preciosas, relojería, joyas y prendas de uso personal á precios reducidísimos.

**BROADWAY CYCLE MFG. CO.**

413 Broadway, New York.



ULTIMOS MODELOS.

Los aficionados á la bicicleta deben comprarlas en este almacén cercano al Correo.

PRECIOS VENTAJOSOS.

TRES lindas danzas cubanas nuevas, para piano, por el Profesor Gonzalo Nuñez. De venta en la Administración de este periódico.



**MELADO** Superior de Caña  
Marca "EL FENIX."

En latas de una botella y ocho botellas.

Elaborado en la Habana por un procedimiento especial que lo hace inalterable.

No se agria.

No se azucara.

Tiene un sabor tan grato que se adapta á todos los gustos

Es un magnífico sirope para los "Wheat Cakes."

Es la mejor miel para hacer la "Mala Rabia," dulce puramente Cubano.

Es un excelente pectoral, hervido con un poco de agua facilita la traspiración y ayuda á curar los catarros.

Se vende al detalle en todos los establecimientos de viveres finos, y al por mayor

**José Pujól,**

214 Pearl St., 3er piso, NEW YORK.

**BERGFIELD**

Camisería y Sombrerería

artículos para caballeros.

Novedad, excelencia y la mayor modificación en los precios.

112 Tercera Avenida,

entre la calles 13 y 14,

NEW YORK.

Habitaciones amuebladas con asistencia completa.

**Casa de Huespedes Cubana.**

(Cuban Boarding House)

**ALFREDO DU BOUGHET,**

Calle 25, No. 249 Oeste,

Entre 7ma y 8va Avenidas, New York.

Comfort, Elegancia y Módicos Precios.

**TABACOS PUROS DE VUELTA ABAJO**

y Cigarros de Papel

**DE LAS PRINCIPALES MARCAS,**

**LEANDRO RODRIGUEZ,**

**Broadway 183.**

**A. Weakliam,**  
SASTRE,

112 Tercera Avenida, New York.

Fluses á la orden.....\$15.00

Sobretodos á la orden..... 15.00

Pantalones á la orden..... 4.00

Ultima moda, corte exquisito, telas de primera calidad.

**FRANCIS J. MAC-DONALD**

Locería, cristalería, cuchillería. Los artículos mas baratos y excelentes de Nueva York, Baterías de cocina. Se servirán á domicilio órdenes por correo: precios especiales para los familias cubanas. Servicios para hoteles y restaurants.

161 Tercera Avenida

Entre Las Calles 15 y 16. NEW YORK.

**HUBERT de BLANCK,**

**Profesor de Piano.**

Lecciones á Domicilio.

78 West 92d St., N. York.



ARTURO T. BERUTICH, Prop.

Cable: "Berutich."

**HOTEL AMERICA**

IRVING PLACE & 15th STREET,

NEW YORK.

Unico Hotel Español é Hispano-Americano de primer orden de la Ciudad. Habitaciones y departamentos con baños. Elevador, Alumbrado eléctrico. Teléfono, Telégrafo, etc. etc.

SUCURSAL EN PARIS

**HOTEL AMERICA**

60 Rue Lafayette.

Precios { Cuarto solo, desde \$1.00  
" con alimentos, de \$2.50 a \$3.50.

**CASA DE FAMILIA CUBANA.**

Instalada con todas las comodidades y trato á la cubana.

Precios módicos.

Se pueden dar las mejores referencias.

313 W. 14th St., New York.

**ADOLFO CABRERA,**

Manufacturer of

**HAVANA CIGARS,**

Puro Vuelta Abajo.

248 West 133d Street,

NEW YORK CITY.

**EXCHANGE BUFFET.**

Salón americano á cargo del reputado confectionador de bebidas mezcladas, conocido por

"EL UNICO WILLIAM"

Los viajeros podrán surtirse de Cocktails en envases de á 20 centavos, 75 cts. y \$1.00, segun tamaño. Exquisitos tabacos.

231 Broadway, frente al Correo.

**¡VIVA CUBA LIBRE!**



**ES VD. PATRIOTA?**

Pues use el emblema de su pais y adorne su casa con enseñas y novedades cubanas, manufacturadas por

**GEO. ROSENBLATT,**

202 Broadway, New York.

Visitenos y examine nuestro gran surtido de joyería, novedades y relojes para exportar. Pidanse circulares.



Establecida 1878.

Aseguro de Vida.

BOSTON, MASS.



Massachusetts ©

© Benefit Life ©

© Association.

DEPARTAMENTO EXTRANJERO,

273, 275, 277 Broadway, New York.

JOHN HENRY ROLKER, Presidente.

Sistema Moderno del Aseguro de Vida!!

ECONOMÍA • HONRADEZ • EQUIDAD

OUVRIER BROS.,  
PIANOS.

13 Este Calle 14, entre Broadway y Quinta Ave., New York.

Se alquilan pianos á \$4 por mes y se venden á plazos cómodos. De Segunda mano desde \$100.

—SE AFINAN Y COMPONENTEN.—

FREDERIC W. PICKARD,  
CORREDOR EN CUEROS PIELES, ETC.

Especialmente de las procedencias de Sur América y México.

86 Gold Street, New York.

Sres. Agentes de "Cuba y América," en el extranjero.

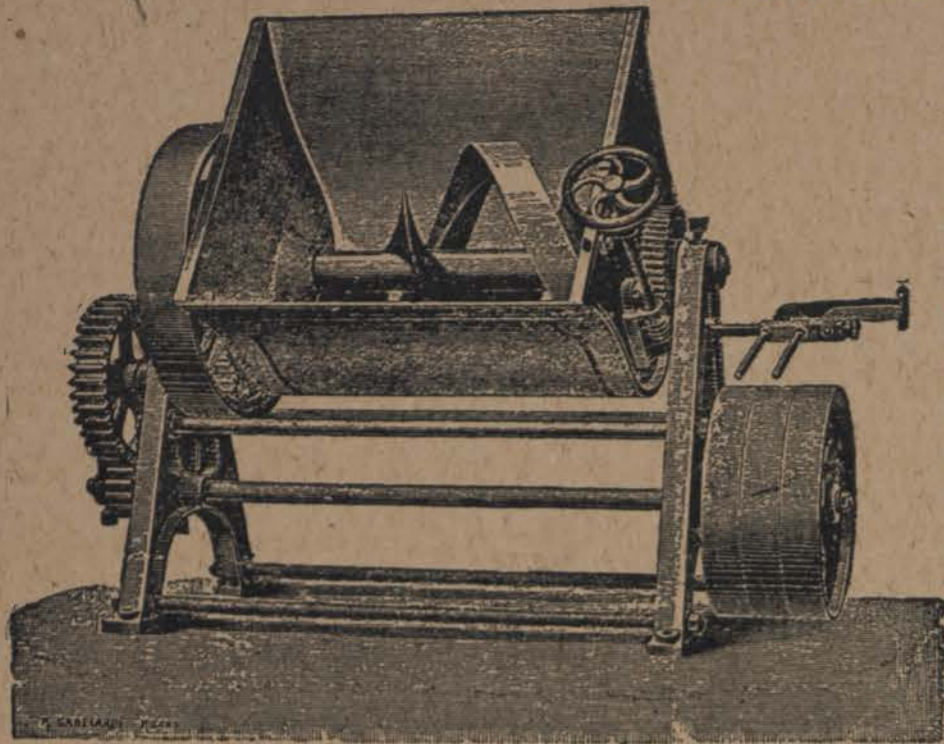
San José, Costa-Rica.—Sr. Joaquín Perez.  
 Puerto Limón, Costa-Rica.—Sr. Raimundo Pardo.  
 México.—Sr. Valentín Goicouría.  
 Caracas, Venezuela.—Sr. Francisco Arredondo Miranda.  
 Maracaibo, Venezuela.—Sr. Rafael Garbiras.  
 Puerto Cabello, Venezuela.—Sr. B. Perez.  
 Montevideo, Uruguay.—Sr. Ramón Valdés García.  
 Santo Domingo, Santo Domingo.—Dr. J. M. Zambrano.  
 Puerto Plata, Santo Domingo.—Sr. J. N. Lopez.  
 Puerto Plata, Santo Domingo.—Sr. Francisco Yrizarri.  
 Callao, Perú.—Sr. Manuel Portuondo.  
 Mérida de Yucatán, México.—Sr. Juan Rodríguez León.  
 Guayaquil, Ecuador.—Sr. Miguel Albuquerque.

Veracruz, México.—Sr. J. Barrios.  
 Veracruz, México.—Sr. Ramón D. Enriquez.  
 Trujillo, Honduras.—Sr. Manuel J. Yzaguirre.  
 La Ceiba, Honduras.—Sr. Manuel Grave de Peralta.  
 Buenos Aires, Argentina.—Dr. Emiliano Estrada.  
 Patulul, Guatemala.—Sr. Emilio Fajardo Varona.  
 Port-au-Prince, Haití.—Sr. Juan E. Creagh.  
 Cap Haytien, Haití.—Dr. U. Dellunde.  
 Kingston, Jamaica.—Sr. Rafael Ross.  
 Managua, Nicaragua.—Sr. J. M. Yzaguirre.  
 Barranquilla, Colombia.—Sra. Carolina J. de Dagand.  
 Cartagena, Colombia.—Sr. Enrique E. Quesada.  
 Panamá, Colombia.—Dr. M. Corballés.



# LA MAQUINA SIMPLEX

## AMASADORA Y MEZCLADORA.



Obtuvo medallas de primera clase en las Exposiciones de Viena, Praga, Agram, Palermo y Génova.

La Amasadora y Mezcladora conocida con el nombre de "SIMPLEX" es la única máquina perfecta que hay para amasar y mezclar, y se garantiza que no solamente suple la mano del hombre, y por lo tanto ofrece grandes ventajas y ahorro consiguiente, sino que produce mejor amasijo y mejor pan á menos costo que el confeccionado á mano. La ventaja principal, la más característica, es su extremada sencillez y la facilidad para hacerla funcionar. Otra ventaja importantísima obtenida con el uso de esta máquina, es la de Aerear eficazmente el amasijo durante la operación de amasar, cuyo valor todo panadero práctico sabrá apreciar.

La máquina "SIMPLEX" en su carácter de Amasadora es aplicable á toda clase de amasijos. Como Mezcladora, á toda clase de mezclas en que se desee ligar con perfección dos ó más ingredientes. De modo que, aunque está destinada en particular á la elaboración de pan y masas análogas sirve igualmente en otras y diversas industrias, tales como confiterías, jabonerías, fábricas de pastas para sopa, droguerías, perfumerías, &c.

CATHOLIC PROTECTORY,  
WESTCHESTER,  
NEW YORK, Febrero 11, 1897.

Mr. A. S. ARIAS, Agente general,  
59 y 61 Liberty St., New York.

Muy Sor. mio: La Amasadora No. 4 "SIMPLEX" que compré á V. para la panadería de esta institución se ha usado en los dos meses próximo pasados con el más satisfactorio resultado en todos conceptos.

Nuestro maestro panadero encomia sus méritos y utilidad.  
De V. S. S. GEO. B. ROBINSON.

MAJESTIC HOTEL,  
NEW YORK, Marzo 10, de 1897.

Sr. A. S. ARIAS, Agente general,  
61 Liberty St., New York.

Muy Sor. mio: No vacilamos en recomendar la máquina Amasadora y Mezcladora "SIMPLEX" como de primera clase para las panaderías y por su perfección en todos respectos. Ciertamente es factor importante en su uso la igualdad del amasijo al hacer el pan fino. En las grandes panaderías es, sin duda alguna, un gran ahorro de brazos. Soy de Vd. S. S.

MAJESTIC HOTEL,  
W. C. DAUGHERTY, Mayordomo.



## EVERETT HOUSE

Union Square and 17th Street,  
Frente al parque Union Square,  
NEW YORK.

Plan Europeo.  
B. L. M. BATES, Propietario.

Los que visiten á Nueva York encontrarán en el Hotel Everett las mayores atracciones y conveniencias por su situación central en bello y animado sitio, cuartos y departamentos ventilados y por su restaurant de reconocida excelencia.

Establecido con todos los adelantos modernos.

## LEO ALEXANDER & CO.



66-70 Beaver Street,  
NEW YORK.

Para la exportación

Utensilios de Agricultura y Maquinaria,

Materiales para ferro carriles y otras  
construcciones, romanas, &c.

Bicicletas

"GOLDEN ROD"

Perfeccionadas.

## HOTEL HAVANA

684 to 688 Lexington Ave.,  
NEW YORK.

Casa Especial Para Familias.  
Mesa Cubana y Francesa.  
Precios Moderados.

PROPIETARIOS: LEOPOLDO L. ARTIS,  
FLORENCIO ELOLA.

ESTABLECIDA EN 1879

## BODEGA ESPAÑOLA

DE FEDERICO LEZPONA

Articulos de Fantasia y Provisiones de todas  
clases.

97 Maiden Lane, New York.

## HOTEL BERNARD

161 y 163 Lexington Ave.  
esquina á la Calle 30. NEW YORK.

Casa especial para familias.  
Mesa Cubana y Francesa.  
Precios Moderados.

Propietario, GUSTAVO BERNARD.  
Teléfono 1666—Calle 38.

M. BARRANCO & CO.  
Fabricantes de

Tabacos Puros,

con rama de la

VUELTA ABAJO.

TAMPA, FLA. KEY WEST, FLA.  
Oficina: 192 Water St., New York.

GERVASIO PEREZ Y CA. CABLE:  
Propietarios, GERVASIO, NEW YORK

## HOTEL CENTRAL

Nos. 152, 154 & 156 West 14th St.  
NEW YORK.

Hotel de primera clase.

JOHN HENRY KNAUPP,

PANADERIA y PASTELERIA,

Café y Salón de Lunch,

237 Tercera Avenida, entre las  
calles 19 y 20, NEW YORK.

Se sirven prontamente órdenes para familias,  
bodas, romerías, etc.

Published by LEVYTYPE COMPANY, Philadelphia.

## CUBA AND THE CUBANS

BY  
RAIMUNDO CABRERA,  
Ex-Member of the Executive Committee  
of the Cuban Autonomist Party,  
Ex-Provincial Deputy, etc.  
Author of "Los Estados Unidos," etc.

A useful and timely book.—*The Nation*.  
The volume is well edited.—*N. Y. World*.  
We wish this valuable work the fullest success.—*N. Y. Staats-  
Zeitung*.  
Not a philippic, but a sober, well-considered historical writing.  
—*Phila. Evening Telegraph*.  
The book is full of value for its facts.—*Chicago Inter-Ocean*.

442 pages, 12mo. 124 Illustrations and a map.

For Sale by all Booksellers.

Price, \$1.50.





**COMPANIA LEVYTYPE**  
de **FILADELPHIA,**

**GRABADO**  
de  
**FOTORELIEVE**  
DE TODAS  
CLASES Y  
EN LO MAS  
ACABADO  
DEL ARTE



**DIBUJANTES Y  
GRABADORES,  
IMPRESORES  
Y EDITORES**  
Calle de Chestnut  
esquina a 7.

PLANCHAS PARA  
LA PRENSA EN  
**MEDIO-TONE**  
directamente de  
Fotografías a  
pinturas de color y  
en blanco y negro  
según el  
PROCEDIMIENTO  
**ANTOGRAFICO**  
LEVYTYPE



CALLE DE CHESTNUT, esquina de 7.  
FILADELPHIA, E. U. de A.



La Compañia Levytype posee los elementos necesarios para realizar la impresión é ilustración de toda clase de obras escritas en lenguas clásicas ó modernas. Se hace cargo tambien de las encuadernaciones.

Enviará catálogos y presupuestos de sus trabajos á los que los pidieren y recomienda á los aplicantes que al hacer los pedidos muestrarios y precios den los posibles detalles sobre la clase de obra que desearan.

## LA GOMPAÑIA LEVYTYPE,

628, 630, 632 Chestnut Street,  
Philadelphia, U. S. A.

Dirección telegráfica: LEVYTYPE, PHILADELPHIA.—Telefono No. 4259 A.